

fassung namhafter Historiker in Frage gestellt, dass Piłsudskis Polen der „verschleppende und auf einen Krieg hinarbeitende Teil“ (S. 306) gewesen sei, nicht aber Sowjetrussland. Moskau hatte im Februar z. B. einen Friedensvertrag mit Estland abgeschlossen und zudem zugelassen, dass Rumänien die Bürgerkriegswirren nutzte, um Bessarabien zu annektieren. So schien die prekäre Situation der Sowjetmacht Anfangs 1920 tatsächlich für deren Wunsch nach einer friedlichen Lösung der offenen Grenzfragen mit den Nachbarstaaten zu sprechen, wie die älteren Historiker urteilten – allerdings ohne eine verlässliche Quellenbasis. Erst die in den 1990er Jahren zugänglich gemachte Korrespondenz verantwortlicher Sowjetführer wie Boris Šapošnikov und Leo Trockij ließ ein anderes Bild der Ereignisse entstehen. Dazu zählte die Absicht der *Bol'sheviki*, die bisher verfolgte Taktik passiver Verteidigung spätestens im Februar 1920 aufzugeben, um die anderswo frei gewordenen Divisionen zum entscheidenden Schlag gegen Polen zu nutzen. Die für Russland glückliche Entwicklung an den übrigen Fronten des Bürgerkriegs hat dabei eine Rolle gespielt.

Der Hauptwert der Studie liegt in dem umfangreichen Material, das K. präsentieren kann, um die Entschlossenheit Moskaus zu einem „Entscheidungs Schlag“ gegen Polen zu belegen. Darüber hinaus sieht der Vf. im Einklang mit anderen Historikern, aber gegen die Ansichten etwa von Norman Davies oder Richard Pipes, keinerlei weitere Kriegsziele Sowjetrusslands – weder eine nachfolgende Eroberung Deutschlands noch eines anderen Staates, um damit den Generalangriff auf Europa einzuleiten. Der Vf. zitiert dazu u. a. eine Meldung des Direktors der deutschen Landesgrenzpolizei Osten, der zufolge die Sowjetregierung lediglich die Absicht verfolgte, die einst zum Zarenreich gehörenden polnischen Gebiete „wieder Russland einzuverleiben und die ehemals deutschen Gebiete dem Deutschen Reich zurückzugeben“ (S. 314). Daher sei der Marsch gegen Warschau nicht der Beginn einer Offensive gegen den Westen gewesen, sondern habe im Gegenteil als abschreckende Maßnahme dienen sollen, um die westlichen Staaten von einem Überfall auf Sowjetrussland abzuhalten.

Gleichzeitig bereitete sich Polens Führung auf einen Waffengang mit der Sowjetmacht vor, dessen siegreicher Ausgang sich für Warschau im Nachhinein als immens wichtig erwies, da er die zwanzigjährige Existenz des unabhängigen Staates sicherte und für die Entwicklung Osteuropas in der Zwischenkriegszeit insgesamt große Bedeutung besaß. Zudem war der Polnisch-Sowjetische Krieg das seit dem späten 18. Jh. erfolgreichste militärische Unternehmen Polens überhaupt.

K.s Arbeit liefert keine neuen Aspekte oder Erkenntnisse über das von ihm behandelte Thema. Sie ist aber eine solide recherchierte und gut dargestellte Studie, die zuverlässig und anschaulich informiert, da sie auf der Auswertung der wichtigsten Archive basiert, die in Polen, Russland und Deutschland dazu erreichbar sind. Neben einem Literatur- und Quellenverzeichnis umfasst die durch zahlreiche Fotografien und anschauliche Kartenskizzen ergänzte Abhandlung ein umfangreiches Personenverzeichnis. Eher knapp ist das Literaturverzeichnis ausgefallen, was aber dem positiven Gesamteindruck des Buches keinen Abbruch tut.

Hamburg

Rudolf A. Mark

Debordering and Rebordering. Central and South Eastern Europe after the First World War. Hrsg. von Machteld Venken und Steen Bo Frandsen. Routledge. London – New York 2022. 184 S. ISBN 978-1-032-23201-0. (£ 39,99.)

The volume sets out to re-consider the dissolution of the Habsburg Empire and the making of the new nation states after World War I from the perspective of the border. The contributions originate from a conference of the Association for Borderland Studies in 2018 in Budapest and Vienna and were also published in an identical wording and layout

as journal articles in the *European Review of History / Revue européenne d'histoire*.¹ The overarching themes, summarized by the editor Machteld Venken in the introduction, include the processes of border-making, reflections on phantom borders and the questions of belonging. She also highlights the approaches from below and examination of agency of the borderlanders, and of the seemingly peripheral regions in remaking the region. As such, the book is a welcome contribution to an ongoing scholarly discussion. It enriches two thriving and interconnected bodies of research: one devoted to nationalism and nation building, especially following the constructivist line of argument,² and another driven by the interest in the multiethnic and often disputed (and frequently violent) borderlands.³ The latter trend also includes works examining the processes of translations and projections of the nation state in the borderlands and the civilizing mission executed by officials, teachers, soldiers, and others.⁴

The individual contributions cover the border regions of Czechoslovakia, Hungary, Romania, Poland, and Yugoslavia, mostly throughout the early post–World War I reconfigurations and the 1920s. The focus is on ethnically diverse regions in which new “minority” policies were framed and tested and which often responded to the new political frameworks in ambiguous or even surprising ways. A figural, temporal border collectively interrogated by the authors is the shift from the imperial framework to the nation states. Most of the articles relocate the discussions which animated the research on Central and Eastern European nationalism and ethnic conflict to the edge of the nation state and reversely, aim to see these nationalisms and nation building projects from a borderland, a periphery, or a regional perspective. From the “periphery,” the rupture often looked different and continuities were strong. The character of the new nation states was therefore negotiated or problematized on the edges of territory or imagined nations.

Gábor Egrý examines the continuities of politics in the economically very diverse regions of Banat and Maramureș, both added to post–World War I Romania as a part of the Trianon border adjustments. In many ways, he sees the layered, differentiated imperial regional approach applied earlier by Hungarian authorities to local elites reproduced and altered under the new constellation. Discussing the festivities and development projects focused on the Hutsuls in Polish Carpathian, Patrice M. Dąbrowski focuses on the ambiguities of forging regional identities which were supposed to function as a barrier against Ukrainian irredentism. While relatively successful, the author not only points out the elite character of these efforts (against the probable indifference of most lower class inhabitants), but also the potential of this regionalism to be reframed in an anti-Polish fashion, in this case during the Nazi occupation of Poland. The article by Dragica Koljanin, Biljana Šimunović-Bešlin and Paulina Čović examines the changes in schools and textbooks in Vojvodina, formerly a Hungarian region, now part of the Yugoslav nation state. While ambiguous and giving a certain space to “minority” languages of instruction, the new authorities attempted to nationalize textbook narratives by depicting the region as a Serbian cultural center in the Habsburg Monarchy and thus a national territory even before its inclusion into Yugoslavia.

1 European Review of History / Revue européenne d'histoire 27 (2020), vol. 27, 6. The reason for the publication in these two formats hasn't been explained by the editors.

2 As representatives of a much larger historiography: PIETER M. JUDSON: *Guardians of the Nation: Activists on the Language Frontiers of Imperial Austria*, Cambridge, MA—London 2006; PIETER M. JUDSON, TARA ZAHRA: *Sites of Indifference to Nationhood: Introduction*, in: *Austrian History Yearbook* 43 (2012), pp. 21–27.

3 See for instance: OMER BARTOV, ERIC D. WEITZ (eds.): *Shatterzone of Empires: Coexistence and Violence in the German, Habsburg, Russian, and Ottoman Borderlands*, Bloomington 2013.

4 KATHRYN CIANCIA: *On Civilization's Edge: A Polish Borderland in the Interwar World*, New York 2021.

Both contributions focusing on the east of inter-war Czechoslovakia re-read state-produced data, especially the population censuses, election results and official reports—parsing them against the grain—to provide a different understanding of the complex making of ethnic identities and loyalties. Stanislav Holubec critically interrogates the contexts and the results of elections and of Czechoslovak population censuses in Subcarpathian Rus. Methodologically equipped with the concept of loyalty in the context of the quasi-colonial setting of Czechoslovak nation building, he shows the—sometimes surprising—responses of various segments of the population to the civilizing and nationalizing mission of the new state. Particularly interesting is the disproportional success of the Communist party, in the author's eyes a form of “transnational loyalty” and a signal of disloyalty to the Czechoslovak nation state. Ondrej Ficeri critically queries the integration of the Eastern Slovak city of Košice (Kaschau, Kassa) to Czechoslovakia. Against state-driven programs of its Slovakization, he highlights the persistence of hybrid identities, of national indifference and of the strength of identifications following patterns stemming from pre-World War I Hungary. He contributes to re-interpreting the regional Christian-Socialist Party as a multiethnic body, yet one functioning in a hierarchic mode of operation: recognizing the priority of Hungarian claims, it provided space for the development of other—German or Slovjak—ethnic identities.

Finally, two articles depart from the examination of identities and loyalties and deliver somewhat diverging perspectives on border and territory. Sarah Lemmen reconstructs the history of the Czechoslovak extraterritorial space in the port of Hamburg, stipulated in the peace treaty and a part of the internationalization of rivers. The negotiations over Czechoslovak sovereignty took a decade and ended with a compromise, only recognizing very specific and partial Czechoslovak rights. At the same time, this protracted process disclosed “the flexibility and the permeability of the concept” (p. 123) of the nation state as a spatial container. Focusing on smuggling, Péter Bencsik shows how the new borders also turned into an economic opportunity on the new Hungarian periphery. Smuggling was also enabled by the reluctance of Hungarian authorities to recognize the new border lines, referring to them only as “demarcation lines,” thus indicating their temporary and possibly illegitimate character. As he only could complement Hungarian sources with a few and very partial published studies about other countries, Bencsik's contribution indirectly indicates the benefits of conducting research on both sides of border—an approach not strongly pursued in the volume.

Two other aspects could be taken further in this collection. First, the declared interest to develop a bottom-up perspective notwithstanding, the voices of the “borderlanders” whose identities, loyalties and agency are examined here, do not come strongly to the fore, whether due to research design or dearth of sources. Even more significantly, neither the contributions, nor the introduction, critically engage with this heuristic and epistemological issue and its possible consequences. This opens a broader question of how research on “peripheral” spaces and the historical actors inhabiting them is impacted by filters and hierarchies implicit in the production of written sources and in the constructions of archives. Understanding what voices are possibly missed, however, is an important aspect of reflective historiography of the borderlands. As—in most cases—not even the voices of the elites can be heard, the languages and sentiments of most people inhabiting these border regions remain hidden, or implied.

Second, the volume missed the chance to closer engage with spatial concepts and debates, and thus to capitalize on the spatial turn and inject an element of interdisciplinarity. In contrast to the invocation of re/de/bordering in the title, a concept widely used in human geography and other fields to re-view the border as a zone established and negotiated through social relations of diverse types of actors,⁵ spatiality plays only a negligible role in

5 For instance: HENK VAN HOUTUM, OLIVIER KRAMSCH (eds.): *B/ordering Space*, London 2017.

the collected contributions. This appears even more paradoxical as constructivist approaches to nationalism originate from the same intellectual revolution as human geography or critical cartography.

In that sense, the otherwise inspiring and innovative volume is a testimony to the difficulty of fruitfully combining scholarly languages and bridging different disciplines. These comments notwithstanding, it will become an important study for researchers of the region, a contribution to the examination of its multiple political reborderings and an impetus to more closely examine the connections between critical nationalism studies and spatial studies.

Praha

Michal Frankl

Machteld Venken: Die Peripherie im Zentrum. Schule und Grenze im Europa der Zwischenkriegszeit. (Studien zur Ostmitteleuropaforschung, Bd. 57.) Aus dem Engl. von Marcel Streng. Verlag Herder-Institut. Marburg 2023. 269 S., 4 Ill. ISBN 978-3-87969-483-9. (€ 52,–.)

Die Lehrstuhlinhaberin für Neuere und Neueste Geschichte an der Universität Luxemburg vereint in der hier vorgelegten Studie ihre in zahlreichen Veröffentlichungen nachgewiesenen Forschungsschwerpunkte zur transnationalen, transregionalen und vergleichenden Geschichte Europas und legt den Fokus auf die Migration. Den Hintergrund ihrer Untersuchung bilden die infolge des Versailler Vertrags entstandenen Herausforderungen für die europäischen Nationalstaaten, in ihren neuen Grenzgebieten, in denen sich die Bevölkerung häufig drastisch in religiöser, sprachlicher, kultureller oder ethnischer Hinsicht unterschied, nationale Loyalität zu vermitteln.

Peripherie im Zentrum analysiert die Erfahrungen aus dem Bereich des Schulwesens im Grenzland anhand eines symmetrischen Vergleichs von zwei Fallstudien aus Mitteleuropa und aus Westeuropa. Es sind dies der polnische Teil Oberschlesiens, der im Vorfeld des Ersten Weltkriegs von deutscher zu polnischer Staatshoheit überging, sowie – und damit erstmals Gegenstand komparatistischer Forschung – die Regionen Eupen, Sankt Vith und Malmedy, die aus der deutschen in die belgische Staatshoheit wechselten. Nach dem Ersten Weltkrieg waren somit zwei neue Verwaltungseinheiten entstanden: Polnisch-Oberschlesien und Eupen-Malmedy. Die vorgelegte Arbeit analysiert, wie der Spracherwerb in den Grenzgebieten als entscheidendes Mittel zur Entstehung der Grenze fungierte. Die Vf. lässt sich dabei von der Beobachtung leiten, dass in der Zwischenkriegszeit auf dem europäischen Kontinent drei Denkweisen bestimmend gewesen seien: ein Denken in Grenzgebieten, ein Denken in Sprachen und ein Denken über Kinder (S. 3). Dementsprechend geht die Studie der Frage nach, wie die Schulen, ihre Lehrpläne und die von ihnen unterrichteten Schüler:innen im Kontinentaleuropa der Zwischenkriegszeit nach dem Wechsel der staatlichen Zugehörigkeit neu geordnet wurden. Die Schulen in diesen Grenzgebieten waren dazu auserkoren, bei der Schaffung eines stabilen, friedlichen Europas eine entscheidende Rolle zu spielen.

In beiden untersuchten Grenzgebieten lagen z. B. den Spracherwerbsregeln unterschiedliche Ziele zugrunde. Während in Polnisch-Oberschlesien ein Drittel der Bevölkerung im Alltag kein Polnisch sprach, wollten polnische Nationalisten so viele monolingual polnischsprachige Bürger:innen wie möglich heranbilden. Dem standen allerdings bilaterale und supranationale Abkommen entgegen, die gesonderte Schulen für Schüler:innen vorschrieben, deren Umgangssprache nicht Polnisch war. In Belgien hingegen, wo Unterricht in der Umgangssprache (sei es Französisch, Niederländisch oder Deutsch) auf gesamtgesellschaftliche Zustimmung stieß, wurde keineswegs favorisiert, alle Grundschüler in derselben Sprache unterrichten zu lassen. Hier entbrannte der Streit stattdessen über den Fremdsprachenunterricht, wobei die dominierende Sprache nach wie vor das Französische blieb (S. 73 f.).